



# ADVOCATUS



## TRADUCCIÓN DE ARTÍCULOS



# Tendencias actuales:

## LA MIGRACIÓN DEL CARIBE\*

### 1. INTRODUCCIÓN

La migración caribeña incluye una amplia variedad de movimientos que se pueden clasificar en función de la finalidad declarada ya sea el trabajo, la educación, como acompañante o duración de la estancia en el destino, ya sea permanente o temporal. Cualquiera de estos tipos de migración puede ser seguido por el retorno al país de origen. Si bien la gran mayoría de los migrantes en todas las categorías están documentados y por lo tanto legales, hay algunos que son indocumentados e ilegales.

Un migrante individualmente puede

participar en más de un tipo de migración en su tiempo de vida, y ciertamente un solo hogar puede tener miembros que combinen varios tipos de migración al mismo tiempo. Además, incluso las migraciones que son a largo plazo no necesariamente reflejan un desplazamiento total de las personas de sus hogares y comunidades. En su lugar, invariablemente se convirtió en parte de una red transnacional de las interacciones y los vínculos que se asocian con los movimientos de personas, dinero, bienes e ideas en apoyo de las expectativas y obligaciones del hogar o de la familia transnacional (Schiller *et al.*, 1995; Thomas-Hope, 1986, 1988, 1992, 2002a.).

Traducido por:

**YOLANDA FANDIÑO  
BARROS**

*Socióloga, Magister en Proyectos de Desarrollo Social, Especialista en Pedagogía, Doctorante en Ciencias Sociales. Docente de Jornada Laboral Completa Universidad Libre Seccional Barranquilla, Coinvestigador Grupo SOCIUS categoría C Colciencias.*  
[yfandino@unilibrebaq.edu.co](mailto:yfandino@unilibrebaq.edu.co)

\* Traducción de Artículo presentado por Elizabeth Thomas-Hope docente de la Universidad de las Indias Occidentales, Mona, Jamaica. Septiembre de 2005.

Además, en muchos casos, la migración de retorno refleja un movimiento recurrente o de circulación que no se registra ni en los censos o en forma sistemática a través de otros tipos de estadísticas de migración. Es una forma importante de movilidad que incluye una serie de movimientos de las actividades legales, comerciales informales de diversa índole, con el tráfico organizado de drogas y personas. Este tipo de movimiento no es solo importante en su impacto en la sociedad, tanto en países de origen y de destino, también es parte del fenómeno más amplio de movimiento de la población, directa o indirectamente relacionados con los vínculos internacionales establecidos por el proceso de migración legal.

Por lo tanto, los distintos tipos de migración, clasificados en intra-regionales, regionales y movimientos adicionales de retorno, alrededor de los cuales giran las tendencias migratorias del Caribe y sus cuestiones, se presentan aquí.

## **2. CONCEPTUALIZACIÓN DE LA MIGRACIÓN DEL CARIBE**

### **2.1. Propensión a la migración**

El Caribe sigue siendo una región que se caracteriza por altos niveles de migración y los niveles más altos de la propensión a la migración. Las oportunidades para migrar son fácilmente adoptadas por personas en una amplia gama de habilidades y de las categorías de educación, no solo los trabajadores sino estudiantes de nivel superior o secundario. Esto hace que la contratación para la migra-

ción, para casi cualquier propósito sea fácil y se aumente la vulnerabilidad potencial de las personas que se trasladan.

### **2.2. Hogares transnacionales, medios de vida e identidades**

La creación de hogares transnacionales y las comunidades transnacionales en diversas partes del mundo ayudan a perpetuar el movimiento continuo de migraciones. Hay una gran reserva de capital social que se ha generado en asociación con la migración, especialmente donde los flujos se han mantenido durante un largo período. El capital social se refleja en las amplias redes de contactos, y es un recurso importante para los propios migrantes. Miembros de la familia en el extranjero facilitan parte del incentivo para la migración de otros, proporcionando a la vez un motivo para querer ir y/o un medio de obtener una visa en la categoría de reagrupación familiar. De igual manera, un número de personas tienen doble nacionalidad o derechos de residencia en más de un país y, con sus familias llevan una vida transnacional, tanto en términos de sus medios de subsistencia como de identidad.

### **2.3. Perspectiva analítica**

Para utilizar el concepto de “empuja y tira”, que tiende a ser un discurso dominante en relación con la migración, es una metáfora que tiende a confundir el análisis y en última instancia, podría confundir la política. No tiene en cuenta la importancia del efecto histórico de la memoria corporativa y la cultura

que rodea la migración que se desarrolla en el Caribe. Incluye la importancia de los factores estructurales que condicionan el pensamiento y la acción, así como del poder de la comunidad transnacional e identidades personales transnacionales. Además, se confunde el análisis en una noción de la migración como una respuesta pasiva a las fuerzas exógenas. Adicionalmente, se sugiere que la migración es necesariamente un movimiento unidireccional de la persona de un entorno negativo a uno positivo, con independencia de la red multinacional en el que las personas se ubican en el Caribe o son indirectamente influenciadas. Los migrantes en la inmensa mayoría de los casos, son los agentes de sus propias decisiones y movimientos. Además, no son los sectores más pobres y menos educados de la población los que más migran, a pesar de que por sus condiciones, lógicamente deben “empujar”.

Es importante resaltar el hecho de que la percepción positiva, y aumentada por lo general de la migración como una panacea o una solución personal, a menudo supera con creces la realidad, a veces condicionada por engaño (como en algunos aspectos de la trata). Sin embargo, incluso entonces, no disminuye el papel del inmigrante como agente en el proceso de migración.

También es importante reconocer que la perspectiva de la migración desde el punto de vista de los migrantes y sus familias es diferente, y no necesariamente es el interés del Estado y la región. Por un lado, el individuo y la familia necesariamente consideran los beneficios

a corto plazo del movimiento para ellos y sus hijos, y los gobiernos deben tener en cuenta las consecuencias a largo plazo para las comunidades y los Estados y, si el desarrollo se toma en serio, debe considerarse no solo el económico, sino también los intangibles que son muchos, incluso subliminales, difíciles de medir, como el profundo impacto social, psicológico y político de la dependencia persistente en el mundo exterior.

Ciertamente, la migración potencialmente amplía las oportunidades para las poblaciones que viven en limitados espacios nacionales. ¿Cuándo y dónde? las oportunidades de que las personas puedan ampliar sus medios de vida en un medio ambiente global más amplio ya que la gente de todos los niveles está acondicionada previamente para asociar el logro de sus objetivos con la migración, entonces esta oportunidad es inmediatamente considerada como la opción deseada. Cuanto más la sociedad depende de esta opción, más lo sigue haciendo hasta que, como en el Caribe, se convierte en parte de la contraprestación normal dentro de la carrera de los individuos y de los ciclos de vida de los hogares. Así, los incentivos son tanto directos como indirectos, forman parte de las oportunidades en curso dentro de la esfera individual de la información, las nociones populares acerca de las condiciones en los diferentes países, así como en eventos específicos.

#### **2.4. Incentivos basados en las discrepancias dentro del ‘Sistema Mundial’**

Si bien no es posible examinar todos los as-

pectos de incentivos para la migración, algunos de los elementos principales son los siguientes:

- a) Los incluidos en los diferenciales histórico-estructurales del 'sistema mundial' tal como se refleja en el Producto Interno Bruto (PIB) de los niveles, el Índice de Desarrollo Humano (IDH), y los salarios;
- b) Aquellos que están asociados con el capital social integrado en las redes sociales de pueblos del Caribe/sociedad y las comunidades transnacionales que se han desarrollado;
- c) La función de la demanda específica de migración de incentivos proporcionados por la publicidad y la contratación de personas, así como la naturaleza facilitadora o restrictiva de las normas de acceso y los requisitos de visado en los destinos migratorios potenciales.

Los condicionantes se basan en las características estructurales del 'sistema mundial' que son sociales, económicas, políticas, y la influencia de la naturaleza de la división del trabajo. Sin embargo, los factores condicionantes no son completamente de naturaleza material. Otros factores condicionantes nacen de la experiencia histórica, el papel que la migración ha jugado en eludir las restricciones a la movilidad social del sistema posterior a la esclavitud, y las formas en que las instituciones sociales, como la movilidad de clase social y los roles de género se han acomodado y, por lo tanto, se han desarrollado para facilitar, incluso estimular, la movilidad (Thomas-Hope, 1992).

En combinación, estos factores han condicionado el sentido que la migración asume dentro de la sociedad, tanto en términos de la ventaja material y el valor cultural que está incrustado dentro de esta. Además, el 'sistema mundial' y las discrepancias materiales globales refuerzan las formas en que las plazas son percibidas y evaluadas como oportunidad personal. Dentro de este contexto, la memoria corporativa, las tradiciones culturales y la institucionalización de la migración que se ha producido son importantes. Cualquiera que sea el contexto de la toma de decisiones a nivel familiar e individual, y cuando estas decisiones son a favor de la opción de la migración, la propensión a la migración puede ser alta, pero la oportunidad de entrar en otro país puede no estar presente.

Los recursos de los migrantes, así como el entorno regulatorio en los destinos posibles son fundamentales para determinar en última instancia, qué se mueve y cuándo. Añadido a esto el hecho de que las situaciones y acontecimientos específicos a veces desencadenan un alto volumen de movimiento de un tipo particular y en un tiempo específico. Estos incluyen las actividades de los agentes que facilitan y fomentan el movimiento, tales como la contratación laboral, la publicidad agresiva y la difusión de información sobre las oportunidades en otros países, y los agentes que se anuncian para llevar a cabo todos los requisitos documentales, tales como solicitudes de visado. Otras condiciones que desencadenan el movimiento a gran escala se refieren a cambios dramáticos en las condiciones, tales como la devastación causada por los desastres

naturales o de agitación política, que despiertan los movimientos de refugiados.

Que la gente del Caribe responda a las diferencias globales reales y percibidas mediante la migración, en vez de tratar de alterar su situación donde se encuentran, es un reflejo más de la influencia de los procesos históricos, el papel que la migración se juega y el significado que se atribuye tanto a nivel individual como social. Por lo tanto, las preocupaciones relativas a la política de inmigración deben basarse en parte en la cuestión de la naturaleza persistente y generalizada de los factores que son interpretados por las sociedades como los incentivos migratorios. También debería centrarse en las formas en que la migración refleja las disparidades de desarrollo nacional y regional en los niveles social y económico y por lo tanto, la vulnerabilidad de los Estados a casi todas las nuevas demandas laborales globales. Además de las cuestiones económicas y del desarrollo involucrado, otras relacionadas con las tendencias migratorias actuales se encuentran en sus implicaciones para la seguridad nacional y la paz y los derechos humanos de los migrantes.

### 3. TENDENCIAS ACTUALES EN LA MIGRACIÓN

#### 3.1. Migración a largo plazo de las habilidades del Caribe

##### 3.1.1. *Movimiento de los Estados Unidos*

En general, existe una considerable dispersión de los grupos profesionales representados entre aquellos cuyos registros de estado

de inmigración están destinados a la población activa. El más grande porcentaje es de los grupos obreros y de servicios. El segundo grupo más numeroso, se encuentra en ocupaciones de cuello blanco, algunos en administración y ventas y otros en posiciones de alto nivel de carácter profesional, gerencial y ejecutivo.

El mayor número de personal de alto nivel que entró en los Estados Unidos desde el Caribe durante la década de 1990, fue de la República Dominicana. También fueron mayoría en la categoría de habilidades como 'precisión de la producción artesanal y la reparación', Haití, por otra parte, principalmente contribuyó al trabajo en las categorías menos especializadas: 'operador, fabricante y obrero' con 13.635 para un período de ocho años y dominó la 'agricultura, la silvicultura y la pesca' grupo con un total de 45.935 en el período 1990-98 (Caribbean Community Regional Census, 1994). Jamaica contribuye más a la categoría 'servicio', pero también tiene un número relativamente grande de inmigrantes en el profesional, así como los grupos de gerentes y directores. Los estudiantes no se identifican específicamente en los datos, sino que forman parte de la 'no-ocupación de grupo'. En total, 24,37% de todos los migrantes del Caribe durante el período de ocho años fueron en las categorías profesionales, técnicos o gerenciales especializada.

En Trinidad y Tobago fue mayor que el promedio para el Caribe, con 35,43%. Los inmigrantes de la República Dominicana y de otros países del Caribe fueron calificados jun-

tos 30,23%, de los inmigrantes en los Estados Unidos, 29,13% eran expertos. La medida en que los migrantes caribeños contribuyeron al total global de todos los migrantes a los Estados Unidos en estas categorías ocupacionales, no era tan alta como de otras regiones del mundo. Sin embargo, el porcentaje de los inmigrantes del Caribe de Estados Unidos en la no fuerza laboral, categoría que incluye a los estudiantes, era en realidad superior a la de cualquier otra de las regiones del mundo, con 42,5%, en comparación con la cifra global del 34,2%.

**Educación.** Como sería de esperar a partir de la estructura de ocupación del migrante Caribe a los Estados Unidos, el nivel de la educación es generalmente alto. En 1990, el 60,8% de los migrantes desde el Caribe del Commonwealth británico había estado en una institución de educación superior y además un 25,2% eran graduados de la escuela secundaria (CCPHC, 1994). Categorías similares no están disponibles para los inmigrantes de Cuba, la República Dominicana y Haití, pero los datos sobre el número de años de educación formal muestran que un 54,1% de los cubanos, el 41,8% de los dominicanos y el 57,6% de los haitianos mayores de 20 años, había completado 12 o más años de escolaridad (Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), 1998). Existe una discrepancia muy grande en la educación del emigrante promedio Caribe, en comparación con la media de la respectiva población nacional del Caribe, como se observó anteriormente, debido a la naturaleza altamente selectiva de las migraciones.

**Género.** En cada década desde los años 1950, había entre 43% y 47% de migrantes Caribe a los Estados Unidos hombres y el 53% y el 57% mujeres (CCPHC, 1994). Aunque las mujeres están bien representadas en todas las categorías de habilidades, así como en ocupaciones de servicio, numéricamente no suelen superar a los varones.

### **3.1.2. Movimiento de Canadá**

Canadá fue el segundo destino más importante de los migrantes caribeños en la década de 1990. Jamaica ocupó el primer lugar con un total de 17.522 destinado a la fuerza laboral en el período 1990-1996 y otros 11.087 estudiantes, además de otros, algunos de los cuales posteriormente se convirtieron en estudiantes o en el caso de los cónyuges que entran en la fuerza de trabajo.

Trinidad y Tobago ocupa el segundo lugar en número de inmigrantes a Canadá en la década de 1990. Por encima de 11.000 entró en la fuerza laboral durante el mismo período de seis años y 4.562 estudiantes, como algunos 2.957 otros (Estadísticas Canadá, 1996). El gran número de estudiantes en las corrientes de migración a Canadá reflejan la evolución de las políticas de inmigración de Canadá para fomentar la entrada de personas en esa etapa. Tomando 1996, por ejemplo, del total de 3.275 de Jamaica solo el 47% se destinaron a la fuerza laboral, mientras que el 52,6% ingresó como estudiantes (el restante 0,4% en categorías diversas). En el caso de Trinidad, ingresaron 2.199, de los cuales el 55,7% entraron como trabajadores y el 30% como estudiantes.

Desde Haití, llegó a 1.935, el 45,3% de la fuerza laboral y el 36% como estudiantes. El resto de personas ingresó como cónyuges e hijos acompañantes y otras no clasificadas (Estadísticas Canadá, 1996). El tercer grupo más grande de inmigrantes caribeños en Canadá en términos de número fue de Haití, seguido por la República Dominicana, Cuba. Otros territorios del Caribe individualmente envió un pequeño número de migrantes, así y estos en combinación ascendieron a 4.843 destinados para la fuerza de trabajo, más de 2.000 estudiantes y como cónyuges, niños y otras personas no clasificados 1.000 (*Ibid.*).

**Educación.** Inmigrantes caribeños en Canadá muestran un alto nivel de educación, indica el hecho de que la mayoría de las personas enumeradas en el año 1981 había recibido diez o más años de escolarización. Además, como ya se ha indicado, una gran proporción de los migrantes a Canadá en 1990, entraron como estudiantes y así participan en jornada completa o en tiempo parcial estudio.

**Género.** En todos los grupos principales de los caribeños en Canadá y para cada década de su llegada, las mujeres han sido mayores en número que los hombres. El mayor porcentaje de hombres y mujeres en la población inmigrante (1981) fueron para Jamaica, el 43,7% hombres y 56,3% mujeres; Trinidad y Tobago, el 47% hombres, 53% mujeres; Barbados, el 44,7% hombres, 54,4% mujeres; Haití, 45,6% hombres, 54,4% mujeres (CEPAL, 2000). Esto se explica por la preponderancia de las mujeres en ocupaciones de oficina y servicios y las oportunidades de trabajo en este sector entre los inmigrantes caribeños en Canadá.

Como se observa en el caso de Estados Unidos, por lo que en el Caribe las poblaciones migrantes a Canadá, los varones representan un porcentaje mayor que mujeres en las categorías profesionales de los trabajadores, pero las mujeres están bien representadas en todas las ocupaciones, y especialmente en los estudiantes.

### 3.1.3. *Tendencias desde 2000*

La tendencia en el movimiento desde el año 2000, es el de una nueva ola de la contratación de personas expertas y estudiantes. Sin embargo, no hay datos disponibles sobre estas migraciones y las pruebas de las tendencias generales es provisional y en gran parte basada en artículos de prensa y entrevistas personales (Thomas-Hope, 2002b). La información acerca de las vacantes es generalmente accesible a través de Internet. Algunos de los empresarios se dirigen a poblaciones relevantes a través de anuncios e incentivos que son publicados en los periódicos locales seguidos de entrevistas y sesiones de reclutamiento dispuestos en los centros locales. Además, el proceso tiene lugar a través de una gama informal de operadores, la mayoría de los cuales son nacionales del Caribe.

Personal docente para el Reino Unido y los Estados Unidos ha sido empleado a través de reclutadores locales. La autoridad educativa de New York, es actualmente (abril de 2001) dedicada al empleo de los docentes a través de un centro de reclutamiento establecido en lugares específicos de la región.

La contratación de personal de enfermería

también ha tenido lugar durante muchos años y todavía continúa. La tendencia en el reclutamiento de estudiantes universitarios y de secundaria también ha continuado. Parte del problema de la migración del maestro y la enfermera ha sido la naturaleza del reclutamiento en sí, y también la velocidad del movimiento. Ambos aspectos negativos tienen efectos psicológicos en los que permanecen en el sector. Pero también es el caso de que la calidad de servicio se ve afectada a través del proceso de promoción interna, en las escuelas y centros de salud que atienden a los sectores más pobres de la sociedad que más sufren. Un estudio reciente ha concluido que la calidad de la enseñanza en las escuelas de Jamaica ha sido negativamente afectada por la migración de docentes reciente (Sives, Morgan y Appleton, 2005).

### 3.2. Migración de retorno

El país de la fuente principal de los repatriados al Caribe en los últimos años ha sido el Reino Unido. En segundo lugar ha sido Estados Unidos, y tercero, Canadá. Otros países han sido la fuente de un pequeño número de repatriados también. Desde el pico de la migración de retorno en la década de 1990, la tendencia ha sido uno de los números de la disminución en los últimos años. Los números grandes de ciudadanos que regresaron a la región en la década de 1990, ha mostrado una tendencia decreciente en los últimos años.

Contrariamente a las suposiciones generales, el rendimiento no se limita al período de retiro a pesar de que hay muchas personas que

vuelven permanentemente en esa etapa de su ciclo de vida. Las características demográficas y laborales de los residentes que regresan no han sido supervisadas por los organismos oficiales, pero las investigaciones basadas en muestras seleccionadas revelan una amplia gama de edad, grupos ocupacionales y educativos (CEPAL, 1998a; 1998b; Thomas-Hope, 1999a, 2002a).

El envío de remesas y transferencias financieras no son necesariamente parte del movimiento, pero es sin duda asociado a la naturaleza transnacional de los hogares y las familias, y en muchos casos, con la intención o la idea de una declaración posterior. Las remesas representan una proporción importante del PIB de algunos países del Caribe (por ejemplo, en Jamaica contribuyen más que el sector exportador tradicional). Las remesas, sin embargo, no se utilizan tan eficazmente como podría ser. El punto ha sido que el volumen de flujo de remesas al Caribe es mucho menor que la esperada en comparación con otras sociedades de migrantes, por ejemplo, en Asia, y que el flujo actual demasiado imprevisible que se utilizará para proyectos de inversión nacional (Samuel, 2000).

### 3.3. Temporalidad de la emigración desde el Caribe

Gran número de contratos de trabajo temporales son negociados por los Ministerios de Trabajo de los respectivos países del Caribe y los trabajadores son reclutados por estos Ministerios luego de entrevistas a los posibles candidatos después de las cuales se hacen las

selecciones. Actualmente algunos programas de trabajo temporal son: Programa de Campesino a los Estados Unidos, trabajador del hotel Programa en los Estados Unidos, incluyendo camareros y camareras, Programa de Campesino a Canadá, Programa Obrero a Canadá, Programa de los trabajadores diversos a Bahía de Guantánamo.

La mayoría de los contratos temporales son para el trabajo agrícola estacional o servicios de hotel. Los mexicanos superan ampliamente a los del Caribe, pero el movimiento, sin embargo, ha sido importante para los países involucrados. En Jamaica, por ejemplo, el número a los Estados Unidos disminuyó drásticamente durante el mismo período, en comparación con años anteriores. En 1989, 1990 y 1991, los trabajadores agrícolas contratados para los Estados Unidos estaban muy por encima de 10.000 en un año. En 2001, 2002 y como se sugiere por los datos de la primera mitad de 2003, el número de reclutados para las granjas estadounidenses cayó por debajo de 4.000 cada año. En Canadá, granjeros y trabajadores de fábrica combinados se han mantenido estables y superiores a 4.000 en un año (Compilado de Gobierno de Jamaica, Ministerio de Estadísticas del Trabajo).

### 3.4. La migración intra-Caribe

#### 3.4.1. Migración laboral legal

Los movimientos intra-regionales en los últimos años han mostrado una tasa constante de aumento en el movimiento a esas islas donde el turismo creció durante el decenio pasado, como Antigua-Barbuda, los estados

dependientes británicos de Anguila, las Islas Vírgenes Británicas y las Islas Caimán, las islas y las Antillas Neerlandesas, especialmente Curazao y Aruba.

A falta de los datos relevantes del Censo de Población de 2001, no es posible determinar la tasa de emigración en la década intercensal 1991-2001. Sin embargo, se sabe que los emigrantes de Guyana se han ido arraigando en todo el Caribe Oriental, sobre todo en islas con importantes sectores del turismo, tales como Barbados, Antigua y St. Kitts y Nevis. Del mismo modo, las personas de la República Dominicana han ido estableciéndose en St. Kitts y Nevis en virtud de los derechos de ciudadanía basada en la nacionalidad de sus abuelos que habían emigrado de St. Kitts-Nevis a la República Dominicana como mano de obra migrante en los años 1920 y 1930. Los jamaquinos se han trasladado a los centros de turismo en Antigua y Barbuda, Anguila, las Islas Vírgenes Británicas y las Islas Vírgenes de Estados Unidos. A diferencia de las comunidades de Guyana y la República Dominicana que se han establecido en el Caribe Oriental, los jamaquinos tienden a formar una comunidad móvil que realiza un grado considerable de la circulación de vuelta a Jamaica periódicamente durante periodos de duración variable.

Migrantes en ocupaciones especializadas en respuesta a las oportunidades que ofrece la estructura económica y social del país de acogida. La distribución y concentración de inmigrantes en determinadas categorías profesionales son reflejo del carácter económico

de los sectores de crecimiento que estimulan la inmigración. Por ejemplo, en las Bahamas y en las Islas Vírgenes Británicas, la mayoría de los extranjeros están involucrados en trabajo no calificado, seguido de las actividades artesanales y de servicios. Esta es una consecuencia del empuje de los desarrollos en el sector turístico en el que los inmigrantes obtienen un trabajo y, de hecho, han creado un nicho. Por el contrario, la mayoría de los no nacionales en Jamaica son profesionales (45,9%), de gestión (16,3%) y técnicos (12,0%) categorías. Esto es en gran parte una población de reemplazo para los jamaíquinos en estas ocupaciones que habían emigrado a América del Norte (Caribbean Community Regional Census, 1994).

La situación de la migración intra-caribeña es muy dinámica. Existen las posibilidades de cambio en el patrón de migración en función de cualquier foco de crecimiento emergente en cualquiera de las islas y la necesidad concomitante de una fuerza de trabajo cada vez mayor de un tipo particular. Un factor adicional que pone de relieve la dinámica de migración es que cualquier riesgo ambiental importante podría dar lugar a la emigración. Esto es ejemplificado por la situación en Montserrat. El patrón de migración ha cambiado drásticamente en la segunda mitad de la década de 1990, debido a las erupciones volcánicas. En 1990, esta isla tenía una tasa de inmigración del 13,7 y del 18,6 tasa de emigración. Actualmente, aunque los datos no están disponibles, se sabe que la inmigración prácticamente ha cesado y la tasa de emigración se ha incrementado significativamente (CCPHC, 1994).

### 3.4.2. Migración irregular

Al igual que con la migración documentada o legal, la migración de los indocumentados o ilegales conforman diferentes tipos de movimiento. Los inmigrantes ilegales que salen de los países del Caribe se dirigen a destinos fuera de la región, principalmente a los Estados Unidos, Canadá y algunos países de Europa. Otros movimientos son intra-caribeños, mientras que otros destinos del Caribe involucran en primera instancia lugares fuera de la región. Las estimaciones del volumen de migrantes ilegales que entran en los países solo pueden hacerse sobre la base de aquellos que se identifican ante las autoridades, que son en la base de los números interceptados en el mar, el número de solicitantes de asilo y las personas que entran sin inspección y sujetos a la deportación.

**El patrón de movimiento.** La dirección y el volumen de los movimientos irregulares reflejan dos jerarquías interrelacionadas de oportunidades en base a las condiciones económicas y la distancia. Por un lado, los migrantes irregulares constituyen los pobres materialmente de los países más pobres a otros países en el Caribe, y afectan a destinos dentro de las distancias más cortas desde el punto de origen, como los costos financieros generalmente son proporcionalmente más bajos para estos lugares que en lugares más distantes.

Además de los costos de transporte, el costo de oportunidad es el más alto de los Estados Unidos. El riesgo de ser interceptado es menor en los países de la región que pueden

permitirse el lujo de guardacostas y menos vigilancia intensiva. Por ejemplo, la entrada en las Islas Turcas y Caicos desde 1994, ha sido relativamente más fácil que en las Bahamas. En otros territorios donde existe una cooperación con el Guardacostas de Estados Unidos con sede en San Juan, la vigilancia es escasa, como es el caso de las Islas Vírgenes de Estados Unidos. La selección de un destino, por lo tanto, refleja un compromiso por parte del migrante entre un menor riesgo y los costos en comparación con ubicación preferente.

Los principales flujos de irregular migración se dan a continuación. Los emigrantes se trasladan desde los países del Caribe a los Estados Unidos y la Unión Europea (UE), yendo directamente través de los puntos de tránsito (algunos de los cuales se convierten en sus destinos finales). Rutas de línea aérea regular y el uso de documentos falsos proporcionan los medios de entrada. Debido a la gran cantidad involucrada, la principal preocupación en relación con la migración irregular en el Caribe en los últimos años, ha estado en los migrantes que intentan entrar en un país del Caribe o los Estados Unidos por barco. Los barcos suelen ser indocumentados y en muchos casos operados por redes de contrabando. Barcos grandes se utilizan si el viaje directo a los Estados Unidos es su destino, para reducir el riesgo de ser observado y ser interceptado por los guardacostas, la última etapa del viaje se realiza en barcos pequeños, por lo general de archipiélagos de las Bahamas, o Islas Turcas y Caicos. Haití, Cuba y la República Dominicana son las principales fuentes de estos movimientos irregulares. Principalmen-

te haitianos viajan a las Bahamas o las Islas Turcas y Caicos, muchos con la intención de mudarse a los Estados Unidos, mientras que los cubanos prefieren viajar directamente a la Florida.

Un número menor de haitianos y cubanos viajan por mar a Jamaica o Caimán y más tarde intentan moverse desde allí a los Estados Unidos. Entre mediados de febrero y mayo de 2004, más de 500 haitianos llegaron a Jamaica en barco (datos inéditos del Ministerio Jamaicano de Seguridad Nacional). La mayoría presentaron solicitudes de asilo, mientras que 116 buscaba la repatriación voluntaria a Haití, con la asistencia de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) y Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR).

La ruta de los migrantes irregulares procedentes de la República Dominicana ha sido tradicionalmente, y sigue siendo, a través del Canal de la Mona hacia Puerto Rico con el objetivo de pasar a los Estados Unidos. Más recientemente, ha habido un movimiento de la República Dominicana ante varias islas del Caribe Oriental. Este movimiento también se caracteriza por redes de contrabando involucrados en la trata de mujeres y niñas destinadas a la prostitución en lugares en el Caribe mismo, especialmente las islas con una industria turística próspera, como Antigua, el Territorio Británico de Ultramar de Anguila, los departamentos franceses de Martinica y Guadalupe y las Antillas Holandesas, así como los países de América Central y del Sur, o en Europa (Kempadoo, 1999).

### **La escala de la circulación. Los migrantes interceptados en el mar**

El movimiento de los migrantes irregulares, ya sea directamente o a través de los puntos de tránsito, para los Estados Unidos fue dominado por los haitianos durante el período de 1982 a 1994, y alcanzó su punto máximo en números en 1992, con 31.438 sujetos a interdicción, seguido de un descenso a partir de 1995 a menos de 2.000 en un año (Estados Unidos, Interdicción de Alien Migrant, 2002, véase Thomas-Hope, 2003). En 1990 y 1991, había más de 1.000 dominicanos interceptados y en 1995 y 1996, había 4.047 y 5.430 interceptados, después los números cayeron a 1.463 en 1997 y 1.000 menos que en cada año subsiguiente. Entre 1991 y 1994, el número de cubanos interceptados también fue mucho mayor de lo que se registró y pasó de menos de 4.000 en 1993, a más de 37.000 en 1994, después de lo cual se redujo el número de nuevo (Estados Unidos, Interdicción Alien, 2002).

Además de las prohibiciones llevadas a cabo por los Guardacostas de Estados Unidos, las fuerzas de seguridad de las Bahamas y las Islas Turcas y Caicos también fueron detenidos los migrantes irregulares. Se informó que en el año 2000, 4.879 haitianos fueron interceptados, 6.253 en 2001, y durante los primeros ocho meses de 2002, 4.077 haitianos fueron detenidos (Bahamas Ministerio de Asuntos Exteriores, datos no publicados, 2002).

Los inmigrantes fueron tomados por la Guardia Costera a una ubicación en el sur de la isla

de Inagua, donde fueron entregados a las autoridades de inmigración para su procesamiento y repatriación. Durante el mismo período, las autoridades de las Islas Turcas y Caicos detuvieron 806 personas en 2000, 2.038 en 2001 y 845 entre enero y julio de 2002 (Islas Turcas y Caicos, datos no publicados, 2002). La tendencia de aumento de volumen es similar a la vista de todos sobre la región. Ya sea que los aumentos en el número de detenidos representan una mayor vigilancia por las autoridades o si reflejan un aumento en el volumen de flujo de irregular haitiano, los migrantes, son una cuestión abierta.

### **Los solicitantes de asilo**

Las personas del Caribe que buscan asilo en los últimos años en los Estados Unidos han sido principalmente los nacionales haitianos, con números que ascienden a 4.257 en 2000 y 4.938 en 2001. Además, un pequeño número de cubanos, 157 y 160 en 2000 y 2001 respectivamente, han solicitado asilo en los Estados Unidos. En el caso de Canadá, no hubo un gran número de solicitantes en busca de asilo, pero un pequeño número de varios países. Nacionales haitianos estaban en mayoría en 2000 y 2001 y la segunda cubanos. Sin embargo, había también en exceso de unos cien solicitantes de asilo procedentes de Granada, Jamaica y San Vicente y las Granadinas (ACNUR, 2003).

### **3.5. Deportados**

Los deportados se refieren a los nacionales del Caribe en el extranjero que están obli-

gados a regresar a su país de origen luego de una denuncia por los delitos cometidos (en su mayoría criminal y civil algunos) en un país extranjero y en el que no tienen el estatus de ciudadanía, a pesar de que pueden haber vivido allí durante muchos años. El caso de Jamaica será citado para ilustrar la magnitud y la naturaleza del movimiento. Con el número de deportados se elevan a más de 3.000 en 2002, es evidente que esta categoría de regresar a un nacional es ahora muy superior a la de los residentes que regresan.

Los datos correspondientes a los años 1995 a 2002, indican el predominio de los movimientos de deportados de los Estados Unidos. Durante el período 1995-2002 los Estados Unidos fue el origen del 63,5% del número total de deportados a Jamaica. El Reino Unido deportados 19,69% de todos los que regresaron a Jamaica en el mismo período, Canadá deportados 12,45% y otros países, 4,36%. En cada año de 1995 a 2002, al menos 1.699 deportados llegaron a Jamaica y también es de señalar que las cifras han aumentado a través de este período de ocho años, con 1.582 en 1995 y llegando 3.306 en 2002, lo que refleja un aumento de más del 100%. Este incremento se debió al aumento del número de los que llegan desde el Reino Unido. Los números de las personas deportadas de Canadá disminuyeron significativamente durante el período, los de los Estados Unidos han aumentado gradualmente, pero los del Reino Unido han aumentado dramáticamente, especialmente en 2002, cuando 1.462 fueron devueltos (El Instituto de Planificación de Jamaica, 1970-2002).

La llegada constante de deportados en algunos países está causando una presión considerable sobre los nacionales en los servicios de salud y los servicios sociales. Muchos deportados desean conseguir trabajo y encajar de nuevo en la sociedad, pero sin el apoyo adecuado, esto se vuelve muy difícil. Otros deportados se encuentran entre las personas sin hogar y las personas involucradas en la delincuencia local y redes de delincuencia internacional y el aumento de los problemas de seguridad nacional. Esta práctica es una que también debe ser examinada en términos de derechos humanos.

### **3.6. Trata de personas**

La definición de la trata de personas prevista en el Protocolo de las Naciones Unidas para Prevenir, Reprimir y Sancionar la Trata de Personas, especialmente Mujeres y Niños, establece que: “La trata de personas incluye la captación, el transporte, el traslado, la acogida o la recepción de personas, recurriendo a la amenaza o uso de la fuerza u otras formas de coacción, al rapto, al fraude, al engaño, al abuso de poder o de una situación de vulnerabilidad o a la concesión o recepción de pagos o beneficios para obtener el consentimiento de una persona que tenga autoridad sobre otra, con fines de explotación” (Protocolo de la ONU, Artículo 3).

El movimiento es tan generalizado en el Caribe que la mayoría de los países son involucrados como fuente, con los números de la República Dominicana, que tienden a ser los más grandes. Los destinos principales son los

centros turísticos más importantes de la región, principalmente con el sexo comercial. Esto implica ahora la mayoría de los Estados, aunque en distinto grado.

También hay pruebas que algunos de los movimientos intra-caribeños de las personas objeto de trata posteriormente terminan en el exterior de la región, que muchos otros países utilizan como puntos de tránsito. Del mismo modo, la fuente de las personas víctimas de la trata en el Caribe incluyen China, India y Filipinas (OIM, 2004).

Los movimientos transfronterizos son principalmente llevados a cabo utilizando mecanismos de migración legal. Además del movimiento transfrontera, los estudios han demostrado el alcance de la trata de mujeres y niños en los condados del Caribe (Véase, por ejemplo, Dunn, 2000; 2001).

#### 4. DATOS

La circularidad en el patrón de movimiento entre los lugares de origen y destino hace la recogida y la coherencia de los datos, incluso con respecto a los documentos o movimientos legales es muy difícil. Los países del Caribe aplican los reglamentos y así graban la inmigración de no nacionales, pero por lo general no registran los movimientos de los nacionales, salvo para unos pocos países en los últimos años, con respecto a los nacionales que regresan. La ausencia de datos sobre los movimientos de los ciudadanos es, en parte debido a la dificultad en la identificación de los migrantes como personas que temporal-

mente se apartan de su país por diversas razones, y en parte porque sus movimientos no han sido tradicionalmente considerados de gran importancia para las políticas de Estado del Caribe.

#### 4.1. Migración legal

##### 4.1.1. Migración sur-norte

La información relativa a la emigración del Caribe es mantenida por los países de destino de los migrantes del Caribe como un registro de inmigración. Estos datos no incluyen los grupos nacionales que, debido a su nacionalidad, no requieren visas para el ingreso, por ejemplo, los habitantes de las Antillas francesas se trasladan a Francia, British Commonwealth migrantes en el Reino Unido, hasta los nuevos requerimientos de visas en el año 2003, los ciudadanos de los estados británicos dependientes, Países Bajos antillanos a los Países Bajos y los puertorriqueños y los isleños Vírgenes de los Estados Unidos para los Estados Unidos. Además, no solo no hay ninguna base de datos regional, falta una base de datos a nivel de los estados individuales que contiene la información relativa a todas las corrientes migratorias relacionadas de los respectivos países.

Con respecto a los datos obtenidos en el destino, hay que señalar que el año de admisión a la condición de inmigrante no suele ser el año de entrada en el país. En el caso de los Estados Unidos, un número de personas registradas para obtener el estatuto de inmigrante en un determinado año, habían llegado al país con anterioridad, de forma temporal, durante los

cuales tenían su estado permanente y los ajustes no habían sido hechos. Así, por ejemplo, en el año fiscal 1999, 71.683 personas fueron admitidas en los Estados Unidos desde el Caribe, de las cuales solo 48.274 (67%) eran recién llegados en el año fiscal 1998-1999, de 88.198 ingresados en el período 1999-2000, solo 50.108 (menos del 56%) eran recién llegados (Estados Unidos, Servicio de Inmigración y Naturalización, 2001). Además, los inmigrantes a un país son, en algunos casos registrados en términos de su anterior país de residencia y en otras ocasiones en términos de país de nacimiento, lo que agrava las inconsistencias que se presentan en los datos recogidos por los distintos países.

#### **4.1.2. Migración intra-Caribe**

Los datos del Censo de 2001, CARICOM aún no están disponibles para la región, de tal forma que las cifras de migración podrían ser extrapoladas o calculadas. Cada Estado del Caribe es responsable de la conducta de sus respectivos censos de población y la recopilación de los datos. Hasta que se complete el trabajo en cada Estado a los organismos regionales no pueden establecer una base de datos. Esto significa que los datos más recientes de migración Caribe, actualmente disponibles son los de CARICOM Censo de 1991 de Población y Vivienda (CCPHC, 1994). Este censo proporciona datos sobre la migración de gran parte de la región hasta ese año, pero, aún así, esto es con importantes excepciones de Jamaica y Haití, así como a los países no-CARICOM de la República Dominicana y Cuba.

#### **4.1.3. Migración de retorno**

Los datos sobre la migración de retorno solo se registran en algunos países del Caribe, por lo tanto, no es posible desarrollar un amplio conjunto de datos o para obtener una imagen completa de los movimientos en lo que respecta a la región. Los países que actualmente registran el número de los emigrantes retornados son la República Dominicana, Jamaica, Barbados y St. Kitts-Nevis. Los datos que se recogen en la migración de retorno generalmente no son completos o inclusive de detalles acerca de las poblaciones involucradas. El Departamento de Aduanas de Jamaica comenzó a recopilar datos sobre los nacionales que regresaron en 1993, sobre la base de los números de solicitud de concesiones arancelarias con respecto a la importación de bienes personales. Estos datos subestiman considerablemente el flujo real de migrantes porque se basan en las solicitudes de concesiones libres de impuestos hechas por un miembro en representación de toda la familia.

El tamaño de la casa para que se efectúe la aplicación no está grabado ni ningún detalle acerca de las personas, tales como la edad, sexo, ocupación o nivel educativo. El número de migrantes que regresan con habilidades especiales, o los que todavía están en la fuerza de trabajo y de los que se retiraron, no se puede distinguir, por lo tanto, a partir del número total de los repatriados. Barbados y St. Kitts y Nevis también han tomado un interés activo en la devolución de inmigrantes en los últimos años y, aunque un poco de esfuerzo está hecho para recoger los datos relativos a los números, al igual que los datos de Jamaica se

basan principalmente en las aplicaciones para las concesiones de aduanas. Además, en todos los casos, un número de retornados continuaban circulando entre el Caribe y sus destinos migratorios anteriores en América del Norte o Europa y aquellos que vuelven a migrar y nunca se registran por haberlo hecho.

#### **4.1.4. La migración temporal**

Los datos sobre migración legal temporal son cuidadosamente mantenidos por los gobiernos de los respectivos países que han negociado la contratación de sus nacionales en el marco de lo dispuesto en el corto plazo, los contratos de trabajo. Los gobiernos pertinentes tienen la responsabilidad de reclutamiento de los trabajadores.

#### **4.2. La migración ilegal**

Los datos sobre las migraciones ilegales, irregulares o indocumentadas son, comprensiblemente, imposibles de generar con algún grado de precisión. Los registros de Estados Unidos de los extranjeros sujetos a deportación en el año fiscal 2002, mostraron un total de 9.602 y, de esta cifra, 5.100 ingresaron al país sin inspección y por lo tanto eran migrantes indocumentados o ilegales (Estados Unidos Immigration and Naturalization Services, 2003). La ausencia de datos para años anteriores en los Estados Unidos, Canadá y los países europeos, evitan la identificación de la tendencia en el tiempo o una evaluación comparativa del movimiento desde el Caribe a otros países del Norte. Sin embargo, una idea de la magnitud del movimiento se obtiene mediante a) por el número de los interceptados en el mar, b) el número de solici-

tantes de asilo y las personas que entran sin reportarse y c) los sujetos a la deportación. Ninguno de estos datos proporcionan indicadores confiables de migración ilegal, aunque pueden utilizarse, con precaución, ya que los números de las personas interceptadas en el mar, como indicador son poco fiables teniendo en cuenta el hecho de que no hay manera de estimar la cantidad de personas que realmente llegan con éxito a su destino, no es posible saber cuántos utilizan su primera ubicación de desembarque como el punto de transferencia de la que posteriormente salen o se mueven a otro país.

El número de solicitantes de asilo, así mismo, no son un reflejo de las cifras totales que cruzan una frontera sin la documentación requerida para entrada a un país.

### **5. 'GESTIÓN' DE MIGRACIÓN**

#### **5.1. Incentivos**

Las políticas relativas a la inmigración de poblaciones de sustitución en ocupaciones específicas por lo general ha sido el medio de llenar los vacíos de mano de obra en la región, por lo cual los métodos de contratación (por ejemplo, de las enfermeras cubanas a Jamaica) se utilizan ofreciendo incentivos para permanecer en la región.

También ofrecen la posibilidad de retener habilidades, pero es necesario que se maneje con cautela para que los estados más pobres no lleguen a ser aún más empobrecidos de habilidades. El debate acerca de la política con respecto a la tendencia al aumento de la

migración de docentes y enfermeras, ha llevado a iniciativas para “manejar” la situación mediante la formación de estos profesionales en los números que lo haría abastecer tanto a las demandas locales y extranjeras. Hay una serie de preocupaciones subyacentes: primero sobre la forma en que esto funcionaría en la práctica, en particular, qué personas entrenadas serían seleccionadas para la migración y cuáles no, y segundo, sobre las implicaciones en la sociedad, de la formación de personas para la exportación.

### **5.1.1. Incentivos para volver**

El retorno no solo implica el movimiento de las personas, sino también el movimiento de las remesas en forma de capital financiero, así como los bienes de diversa índole (Thomas-Hope, 1999). Estos suelen ser devueltos al país caribeño de origen mediante la educación formal y los canales informales, ya sea antes, junto con o después del regreso de los migrantes.

La realización por parte de algunos gobiernos de la región, es que la diáspora constituya o contenga recursos humanos y económicos que sean de valor para el desarrollo nacional y que la población que retorna tenga una contribución potencialmente importante para hacer, lo que ha llevado a la creación de programas en Jamaica, Barbados y St. Kitts-Nevis para facilitar y alentar el retorno.

### **5.1.2. Incentivos a la inversión, colaboración en proyectos de desarrollo**

Esta es un área donde más atención debe prestarse. Sin embargo, el conjunto medio

ambiente asociados a la seguridad personal y la seguridad financiera será la base principal sobre la que cualquier proyecto de inversión y asociación de la diáspora tendrá éxito.

## **5.2. Reglamento**

Aunque los incentivos de migración son altos, los controles reglamentarios de la prospectiva de países receptores, tanto en los países del Norte (en este caso los países del norte de América y Europa), así como en los países del Caribe en sí, guardan celosamente sus fronteras a través de la aplicación de los reglamentos con diversos grados de rigor y selectividad. Con esto se pretende atraer a las personas que se consideran. Las disposiciones de esta forma diferencial facilitan o impiden el movimiento mediante el establecimiento de diversos reglamentos de entrada, incluidas las relativas a la duración de la estadía, para las diversas categorías de personas. En esta sección se describe el marco normativo relativo a la entrada de los ciudadanos caribeños a los Estados Unidos, Canadá, el Reino Unido, así como en los Estados de la CARICOM.

### **5.2.1. Los reglamentos de inmigración de la migración intra-Caribe**

La libre circulación de las habilidades en el Caribe se aplica solo a miembros de los Estados de la CARICOM. El propósito de la política sobre la libre circulación de trabajadores cualificados es optimizar la utilización de los recursos humanos dentro del Mercado Único del Caribe y Economía (CSME). Mientras que con el movimiento de los artistas y los profesionales que se acordó en 1992, los

países del Caribe se han mostrado renuentes a moverse rápidamente en la dirección de la libre circulación de todas las categorías de mano de obra dentro de la región, por lo que aunque se promulgaron diversas leyes a lo largo de la década que siguió a 1992, su plena aplicación aún no se ha logrado (Comunidad del Caribe, 1996). Los objetivos del CSME es que los productos totalmente integrados, los mercados de servicios, capital y mano de obra darán lugar a una economía más dinámica. La principal diferencia entre el Mercado Común y el CSME es que el mercado común es solo para la libre circulación de mercancías, mientras que el logro de los objetivos del CSME implicaría necesariamente no solo la libre circulación de mercancías, sino también de los servicios, el capital y el trabajo.

En todo el Caribe, todos los trabajadores inmigrantes cualificados y no cualificados requieren un trabajo y los permisos en regla para trabajar en el país de acogida. Los permisos de trabajo tienen que ser solicitados por la empresa u organización que emplea al migrante. Las solicitudes se consideran sobre todo cuando se ha demostrado que no hay un nacional competente para el puesto. Hay por lo general el requisito de pagar una tasa a la solicitud de permiso de trabajo.

## 6. CONCLUSIÓN

En resumen, las tendencias migratorias recientes muestran incrementos en:

- La pérdida de las habilidades profesionales a través de la contratación de profesionales - en particular maestros y enfermeras para trabajar en el extranjero;
- La migración irregular;
- La trata de personas;
- El retorno de los “deportados a la región;
- Volver a migrar, remesas y transferencias de fondos.

Todas estas tendencias constituyen cuestiones importantes que deben abordarse. Por lo tanto, como “Gestión de la migración” a fin de reducir la vulnerabilidad de las poblaciones del Caribe al impacto negativo de la migración y pueda ser identificado como un problema global que necesita ser abordado. El objetivo de este tipo de enfoque tiene que ser optimizar las oportunidades de la migración para desarrollo socioeconómico, la seguridad nacional y regional y la protección de los derechos humanos.

Implícito en el desarrollo de políticas para mejorar la gestión de la migración son cuestiones adicionales:

- Las formas en que las migraciones de diversos tipos se conceptualizan y contextualizan, por lo que las cuestiones fundamentales, y no solo los síntomas obvios, pueden ser identificados.
- Calidad de los datos. Sobre la base de las tendencias y los patrones de inmigración y emigración-Caribe, una cuestión importante para la política es el reconocimiento del valor potencial de la libre circulación de personas, tanto para los individuos y los países de origen y de destino. La migración ha sido durante mucho tiempo un medio para ampliar las oportunidades y superar algunas de las limitaciones de los estados pequeños, el desarrollo de los Estados del Caribe en general, ha enriquecido a la región de diferentes maneras.

Sin embargo, tales evaluaciones positivas tienen que ser moderadas con la preocupación por la emigración excesiva de personas expertas especialmente cuando esto ocurre en períodos cortos. Esto no solo crea espacios inmediatos en la fuerza de trabajo que es perjudicial para la productividad, sino también, los recursos invertidos en la educación y la formación no pueden ser recuperados. Se propone la libre circulación de trabajadores entre los países de la Comunidad del Caribe, con el fin de establecer un mercado único para los recursos humanos que podría servir para reducir los efectos negativos de la pérdida de la habilidad de la región para un fondo común de los trabajadores a nivel regional.

Las tendencias han demostrado que la migración caribeña es muy sensible a las oportunidades educativas y ocupacionales de otros países, sin embargo, también hay una fuerte tendencia a volver al país de origen más adelante. En términos de capital financiero, hay indicios de los flujos potenciales a través de remesas a los países de origen asociados con el proceso de migración. El hogar transnacional y la migración de retorno son de particular valor en la generación y dirección de estos flujos. La creación y difusión de incentivos para la inversión no solo son un imperativo, sino que deben ser de tal naturaleza que su impacto sea sostenible. Es especialmente importante que las remesas se reciban durante períodos en que los migrantes continúen reapareciendo, o intenten regresar a sus países de origen.

Las estrategias para aprovechar el potencial

del capital humano en todos los puntos de la trayectoria de migración, así como el material financiero y otro generado y disponible a través de la migración, son necesarias para que estos activos potenciales no se desperdicien. Mientras los programas específicos pueden ponerse en marcha para aprovechar los beneficios de la migración, las tendencias muestran que hay mucha regeneración espontánea positiva a través del proceso migratorio y esto también debe ser alentado. La existencia de un entorno social, económico y político propicio para la productividad y desarrollo social, es un requisito previo esencial para la reducción de los movimientos ilegales y un positivo impacto de todos los aspectos de la migración legal y de retorno.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

CCPHC (Caribbean Community Regional Census Office) (1994).

Commonwealth Caribbean Population and Housing Census, 1991 (Port-of-Spain, Trinidad) Dunn, Leith (2000) Child Prostitution in Jamaica – Draft ILO Rapid Appraisal.

International Labour Office (ILO), International Programme on the Elimination of Child Labour (IPEC), Geneva, ILO.

DUNN, Leith L. *Jamaica. Situation of Children in Prostitution: A Rapid Assessment*. International Labour Organization, International Programme on the Elimination of Child Labour (IPEC). Geneva, ILO, 2001.

Caribbean Community. Caribbean Community Skilled Nationals Act. 1996. ([www.mfaft.gov.jm/Intl\\_Community/Caricom.htm](http://www.mfaft.gov.jm/Intl_Community/Caricom.htm)).

ECLAC (1998a). A Study of Return Migration to the Organization of Eastern Caribbean States (OECS) Territories and the British Virgin Islands in the Closing Years of the Twentieth Century: Implications for Social Policy. (Port of Spain, Trinidad & Tobago).

ECLAC (1998b). The Contribution of Remittances to Social and Economic Development in the Caribbean (Port of Spain, Trinidad & Tobago).

ECLAC (Economic Commission for Latin America and the Caribbean) (2000), *Demographic Bulletin: International Migration in Latin America*, Santiago, Chile, XXXIII: 65. IOM (2004) Study on Human Trafficking in the Caribbean (Unpublished).

KEMPADOO, Kamala. "Continuities and Change: Five Centuries of Prostitution in the Caribbean". In: KEMPADOO, Kamala (ed.). *Sun Sex and Gold*, 3-36. Maryland, Rowan & Littlefield Publishers Inc., 1999.

MAINGOT, Anthony P. "Emigration Dynamics in the Caribbean: The Cases of Haiti and the Dominican Republic". In: *Reginald Appleyard, Emigration Dynamics in Developing Countries*, Volume III. Mexico: Central America and the Caribbean, 232-284. London: Ashgate, 1999.

Planning Institute of Jamaica (1970-2002). *Economic and Social Survey Jamaica*, Kingston, Jamaica.

SAMUEL, Wendell. Migration and Remittances: A Case Study of the Caribbean, in: IOM/CEPAL, *Simposio sobre migración internacional en las Américas* (San José, Costa Rica, U.N. Economic Commission for Latin America and the International Organization for Migration), 2000, 6.1.1.-6.1.20.

SCHILLER, N.G.; BASCH, L. and BLANC. "From immigrant to transmigrant: Theorizing Transnational Migration". In: PRIES, L. (ed.). *Migration and Transnational Social Spaces*, 73-105. London: Ashgate, 1995.

SIVES, A.; MORGAN, J. and APPLETON, S. "Teacher Migration from Jamaica: Assessing the Impact" University of Nottingham, Centre for Comparative Education Research, School of Education. (Unpublished paper), 2005.

THOMAS-HOPE, Elizabeth. "Transients and Settlers: Varieties of Caribbean Migrants and the Socio-Economic Implications of their Return", *International Migration*, 24: 559-570, 1986.

THOMAS-HOPE, Elizabeth. Caribbean Skilled International Migration and the Transnational Household, *Geoforum*, 19 (4): 423-432, 1988.

THOMAS-HOPE, Elizabeth. *Explanation in Caribbean Migration: Perception and the Image - Jamaica, Barbados, St. Vincent*, London, 1992. (Reprinted, 2002 as *Caribbean Migration*, UWI Press.

THOMAS-HOPE, Elizabeth. "Return Migration to Jamaica and its Development Potential". *International Migration*, Vol. 37, No. 1, 1999, pp. 183-208.

THOMAS-HOPE, Elizabeth. "Emigration Dynamics in the Anglophone Caribbean". In: APPLEYARD, Reginald (ed). *Emigration Dynamics in Developing Countries, Volume III. Mexico, Central America and the Caribbean*, 1999b, pp. 232-284. Aldershot, U.K.

THOMAS-HOPE, Elizabeth. "Trends and patterns of migration to and from the Caribbean". Proceedings of a Symposium on International Migration in the Americas on International Migration and Development in the Americas, 58-77. Santiago, Chile, ECLAC, 2001.

THOMAS-HOPE, Elizabeth. "Transnational livelihoods and identities in return migration to the Caribbean: The case of skilled returnees to Jamaica". In: Nina Nyberg Sorensen and Karen Fog Olwig (eds.). *Work and Migration Life and Livelihoods in a Globalizing World*. London & New York, Routledge, 2002a.

THOMAS-HOPE, Elizabeth. Skilled Labour from Developing Countries: Study on the Caribbean Region. *International Migration Papers* No. 50. International Labour Office, Geneva, 2002b.

THOMAS-HOPE, E. Irregular Migration and Asylum Seekers in the Caribbean. *Discussion Paper* No. 2003/48, Helsinki, United Nations University, World Institute for Development Economics Research, 2003.

Statistics Canada: Information Systems Technology Branch (1999) *Citizenship and Immigration Statistics*. (Ottawa, Government Printing Office).

UNHCR (2003). Alien Migrant Interdiction. UNHCR Population Data Unit. United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC) (2000) *Protocol to Prevent, Suppress, and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children*. Available online at: [http://www.unodc.org/unodc/en/trafficking\\_protocol.html](http://www.unodc.org/unodc/en/trafficking_protocol.html).

U.S.A. Immigration and Naturalization Service (1997, 1999, 2003) *Statistical Yearbook of the Immigration and Naturalization Service*. Washington D.C. U.S.A. (2002), Alien Migrant Interdiction. US. Coastguard. ([www.uscg.mil/hq/g-l/mle/a,iostats1.htm](http://www.uscg.mil/hq/g-l/mle/a,iostats1.htm)).

